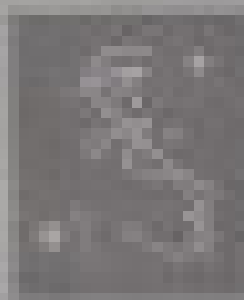


现代汉语语体修辞学



黎运汉 主 编
广西教育出版社

现代汉语语体修辞学



曹文军 著
中国社会科学出版社

现代汉语语体修辞学

主 编 黎运汉
编著者 黎运汉 顾兴义
刘才秀 刘凤玲
谢红华 宗世海
审 阅 胡裕树等

广西教育出版社

现代汉语语体修辞学

主编 黎运汉



广西教育出版社出版

(南宁市七一路7号)

广西新华书店发行 广西师范大学出版社印刷厂印刷

*

开本 850×1168 1/32 18.875 印张 460 千字

1989年7月第1版 1989年7月第1次印刷

印数：1—4000册

ISBN 7—5435—0553—3/G·452

定价：6.80元



作者简介

黎运汉，广东省阳春县人，1929年11月15日生。1953年、1960年先后毕业于中山大学社会学系、中国语言文学系。曾在中国人民解放军、中国人民志愿军工作六年。现为暨南大学文学院中文系副教授、修辞学风格学硕士导师，中国修辞学会理事，中国中南修辞学会常务理事、秘书长。专著有《现代汉语修辞学》、《新编修辞学》、《汉语风格探索》、《秦牧作品的语言艺术》、《诗歌的语言美》、《现代汉语教程》等共十三部（含合作），发表修辞学、语体学、风格学等论文五十多篇。

前 言

语体学是一门脱胎于传统修辞学和风格学而吸收了现代语言学成果的新兴学科。它在国外已经茁壮成长，在国内却还是一块亟待全面开发的领域。本书的编著，就是为汉语语体学的迅速成长、开花、结果而拓荒，即使粗浅，也可为继续耕耘者省却许多开创的辛劳。

语体是社会交际的言语体式，它是一种客观存在的社会现象，任何人进行言语交际活动都要受到它的制约。语体学是研究语体规律的科学，它从社会交际的角度来研究各种类型的语体使用语言的特点，揭示其规律，启迪人们在口语和书面交际活动中如何逐级选择语言手段，提高表达效果。本书的编著，目的也在于帮助人们有效地提高使用语言的能力。

语体学是一门实用而又适用领域很广泛的学科，它与大中学校语言教学、写作教学和语文教学都有很密切的关系。本书的编著，也旨在给从事大中学校语言教学、写作教学和语文教学的同志提供一本实用的教学或参考用书。

全书分为五个部分共十八章。

第一部分“总论”，包括第一至第五章，讨论语体和语体学的基本理论问题，主要包括语体的概念和本质、语体的形成、语体的特点、语体与修辞及风格的关系和界域、语体类型的划分原则、语体学的研究对象和任务、语体学的功用等。对这些问题，目前语言界的看法还存在着一定分歧。本书一般都只列举有代表性的看法，并表明我们的观点，但不展开评论。

第二部分“口语语体”，包括第六章至第九章。口语语体向

来被忽视，近年来，讲语体虽已给口语语体一席之地，但仍然比较粗略。口语语体是人们进行社会交际的最重要、最基本的言语体式，它是书卷语体的基础，它的使用频率要比书卷语体高，使用范围要比书卷语体广，因此，加强口语语体的研究是十分重要和必要的。本书对口语语体的基本体式——日常谈话体的基本特征和修辞特点进行了比较全面的描述。近年来，演讲逐步盛行起来，实况广播也日益发展，因此，本书对演讲语体和实况广播语体的修辞要求和特点也作了较为详细的描写。

第三部分“书卷语体”，包括第十至第十三章。这部分占的篇幅最多。这是因为书卷语体的研究已有较多成果，而且随着科学文化的发展，书卷语体已产生了许多下位分体，加上人们文化水平的提高和社会交际的频繁，书卷语体的运用已十分广泛。因此本书既对书卷语体的四个基本分体的修辞要求和特点作详细描述，也对它们的下位分体的修辞要求和特点作具体叙述，揭示其基本规律，以利应用。这部分还尝试运用抽样统计的方法，说明不同语体的修辞特点，以期通过一定的资料和具体的数据，使论述的问题更具说服力和科学性。

第四部分“语体的交叉和交融语体”，包括第十四、十五章。随着社会交际的频繁和复杂，随着科学文化的飞速发展和人类社会的进步，语体愈来愈多地呈现出“开放”的趋势，产生了一些交叉和交融地使用语体手段的方式和语体类型。这部分探讨了这两者的划界问题，并对两种典型的交融语体的修辞要求和特点作了具体的描述。这是语体研究中的一个重要的新课题，进行深入探讨，对于语体分类和认识现代汉语语体的全貌，有着重要的作用。这部分谈的也是书卷语体修辞，本拟并入第三部分，但为了突出它的“新”，才独立为第四部分。

第五部分“翻译语体”，包括第十六至第十八章。这是一种特殊的语体，独立性很强，可以另立专著研究。本书对翻译语体的

修辞作了尝试性研究描述，旨在抛砖引玉。

全书五个部分构成一个完整的体系，论述的着眼点是修辞要求和修辞特点，正面引例全是现代汉语，例句大都选自名家作品和报章杂志，分析力求深透、细致，便于学习和应用。本书力求突出综合、新颖、开拓的特点。其中二、四、五部分凝聚了我们较多的心血，细心的读者，想必不难发现它的创新之处。

本书由六位同志编著：

黎运汉 前言、总论、政论语体、文学科学语体；

顾兴义 应用语体；

刘才秀 科学语体；

刘凤玲 演讲语体、实况广播语体、语体的交叉；

谢红华 口语语体的功用、日常谈话语体、文学语体、文学政论语体；

宗世海 翻译语体。

本书成稿后，曾经中国修辞学会顾问、著名语言学家、博士生导师、复旦大学中文系教授胡裕树先生和中山大学中文系副教授张维耿先生审阅，中山大学外语系教授王宗炎先生审阅了翻译语体部分，他们都作了教正，胡裕树先生还题了序。广西教育出版社的同志，特别是副编审、本书责任编辑李人凡先生给予了热情的支持。在编写的过程中，我们参考了有关论著，吸收了其有益的研究成果，在此一并表示衷心的感谢。由于我们学识浅薄、钻研不深，错漏和欠妥之处在所难免，敬祈读者、专家不吝赐教。

黎运汉

1988年5月于暨南大学苏州苑

序

我国传统修辞学，以辞格为研究重点，经过长期的努力，取得的成绩是很显著的。当然，这方面的研究今后还应当继续。但是，目前国内外应用语言学的发展，要求我们在修辞学的研究方面放宽视野，扩大领域。比如语体学的研究，就有必要大大加强。

语体学是研究人们在各种社会交际活动中实际运用语言的科学。人们在日常谈话、讲演、辩论、现场实况广播以及应用写作、论文撰写、科普创作、文学创作、言语作品翻译等活动中，其语言运用都要受到语体的制约。研究语体学，概括出各种不同语体在语言运用上的要求和特点，可以指导人们依据不同语体的要求选择恰当的语言表达手段，做到适切得体，提高表达效果。任何言语作品都毫不例外地从属于某一种语体，掌握语体学的根本理论和知识，对于领会、欣赏、分析、评论具体的言语作品，体察其遣词造句的妙处，也具有重要作用。语体学的研究对于语文教学也有指导意义，可以帮助教师从语体的角度去具体分析、指导语言运用问题，提高语文教学的水平。

语体学是一门方兴未艾的学科。在国外，这门学科由于电脑的应用，对语体特点的研究有科学的统计作为基础，获得了迅速发展。我国五十年代中期就有人开始对语体学进行研究。1956—1962年全国语言科学规划中提到语体研究“对语言实践有着重大的指导意义，必须逐步展开”。八十年代，汉语语体学的研究出现了喜人的局面。1985年6月，在上海复旦大学举行了全国

第一次语体学学术讨论会。同年8月，中国修辞学会在大连召开的第三届年会上，语体风格被列为中心议题。1986年7月，中国华东修辞学会的年会也着重研讨了语体问题。《修辞学习》杂志从1986年起辟设专栏，研讨语体分类等问题，陆续刊登了不少语体学方面的专文。一些高等学校还开设了语体风格研究课程。总的形势是令人鼓舞的。然而，语体学在我国毕竟还处在起步的阶段，许多问题，诸如语体及其形成，语体的分类，各种语体的特点和功能，从不同语体的角度结合题旨情境来阐明修辞现象等等，都有待我们去深入研究和探索，引出更加科学的论析。

黎运汉先生研究修辞学、语体学多年，用力至勤，成果丰硕。他与张维耿先生合著的《现代汉语修辞学》（香港商务1989年8月版），获得了国内外学者的好评。他撰写的《汉语风格探索》，行将问世。最近，他又与几位同志合著了《现代语体修辞学》，我看了书稿，深感该书体系完整，语料翔实，分析细致，论述周密，文笔也生动活泼，具有较强的知识性和可读性。该书还尝试运用抽样统计的方法，说明不同语体的修辞特点，增强了科学性。让我们来迎接我国修辞学园地上绽出的这朵绚丽的鲜花！

胡裕树

1988年5月于上海复旦大学

目 录

前 言	{ 1 }
-----------	-------

I 总论	{ 1 }
------------	-------

一 语体及其形成	{ 3 }
§1 语体的含义	{ 3 }
§2 语体的形成	{ 5 }
二 语体的特点	{ 11 }
§1 民族性	{ 11 }
§2 时代性	{ 14 }
§3 整体性	{ 19 }
三 语体与修辞、风格	{ 24 }
§1 语体与修辞	{ 24 }
§2 语体与风格	{ 27 }
四 语体的分类	{ 31 }
§1 语体分类的标准	{ 31 }
§2 语体的类型	{ 33 }
五 语体学	{ 37 }
§1 语体学研究的对象和任务	{ 37 }

 § 2 语体学的功用……………〔38〕

 II 口语语体……………〔43〕

六 口语语体的功用……………〔45〕

七 日常谈话语体……………〔49〕

§ 1 日常谈话语体的基本特征……………〔49〕

广泛性(49) 随意性(51)

简易性(54) 契约性(55)

§ 2 日常谈话语体的修辞特点……………〔57〕

复杂微妙的语音变化(57)

通俗生动的语汇(64)

简易灵活的句法(69)

松散跳跃的话语结构(77)

适量运用常见辞格(79)

借助非语言因素表情达意(81)

八 演讲语体……………〔84〕

§ 1 演讲语体的功用及其他……………〔84〕

§ 2 演讲语体的修辞要求和特点……………〔87〕

简明性(87) 可听性(95) 生动性(100)

§ 3 演讲语体的下位分体……………〔110〕

论述性演讲体(110) 学术性演讲体(112)

应用性演讲体(113)

九 实况广播语体……………〔117〕

§ 1 实况广播语体的范围和功用……………〔117〕

介绍补充作用(117) 描绘评议作用(119)

§ 2 实况广播语体的修辞要求和特点…〔122〕

简明性 (122)

生动性 (127)

Ⅲ 书卷语体 [137]

十 应用语体 [139]

§ 1 应用语体的功用和范围 [139]

法规作用 (139) 指导作用 (139)

商洽联系作用 (140) 宣传教育作用 (140)

凭据作用 (141)

§ 2 应用语体的修辞要求 [142]

明确性 (142) 简要性 (159)

平易性 (170) 文明性 (174)

程式性 (177)

§ 3 应用语体的修辞特点 [180]

语汇手段的特点 (182) 语法手段的特点 (184)

修辞方式的特点 (186) 篇章结构的特点 (187)

§ 4 应用语体的下位分体 [188]

公文体 (189) 司法文书体 (195)

外交文书体 (204) 新闻体 (213)

广告体 (228) 书信体 (244)

文摘体 (253)

十一 科学语体 [262]

§ 1 专门科学体 [262]

专门科学体的功用和范围 (262)

专门科学体的修辞要求 (263)

专门科学体的修辞特点 (278)

§ 2 说明科学体 [282]

	说明科学体与专门科学体的异同 (283)	
	说明科学体的修辞要求 (284)	
	说明科学体的修辞特点 (292)	
§ 3	辞书体	[300]
	辞书体的性质和功用 (300)	
	辞书体的修辞要求 (301)	
	辞书体的修辞特点 (310)	
十二	文学语体	[314]
§ 1	文学语体的功用	[314]
§ 2	文学语体的修辞要求	[318]
	形象性 (318)	情感性 (321)
	丰富性 (324)	美感性 (327)
	独特性 (330)	
§ 3	文学语体的修辞特点	[335]
	语音手段的特点 (336)	语汇手段的特点 (342)
	语法手段的特点 (353)	修辞方式的特点 (362)
	篇章结构的特点 (368)	
	标点符号的特殊修辞作用 (377)	
§ 4	文学语体的下位分体	[380]
	散文体 (380)	韵文体 (388)
	副文体 (401)	
十三	政论语体	[406]
§ 1	政论语体的功用	[406]
§ 2	政论语体的修辞要求	[410]
	战斗性 (410)	严密性 (413)
	文学性 (419)	
§ 3	政论语体的修辞特点	[423]
	语汇手段的特点 (424)	语法手段的特点 (434)

修辞方式的特点(439) 篇章结构的特点(453)

IV 语体的交叉和交融语体 [463]

十四 语体的交叉 [465]

§1 什么是语体的交叉 [465]

§2 语体交叉的方式、作用或特点 [467]

 渗透式(467) 移植式(472) 融合式(477)

十五 交融语体 [482]

§1 文学政论语体 [482]

 文学政论语体的功用(482)

 文学政论语体的修辞要求(485)

 文学政论语体的修辞特点(491)

§2 文学科学语体 [501]

 文学科学语体的适用对象和功用(501)

 文学科学语体的修辞要求(504)

 文学科学语体的修辞特点(521)

 文学科学语体的下位分体(530)

V 翻译语体 [533]

十六 翻译语体概说 [535]

§1 翻译语体及其功用 [535]

 什么是翻译语体(535) 翻译语体的功用(535)

§2 翻译语体的基本特征 [537]

- 多样性 (537) 选择性 (538) 局限性 (539)
- 十七 翻译语体的修辞原则和要求 [542]
- § 1 翻译修辞的特殊矛盾 [542]
- § 2 翻译语体的修辞原则 [544]
- 忠实地传达原作的思想内容 (545)
- 尽可能地保持原作的语言风格 (548)
- 使用规范的现代汉语 (555)
- § 3 翻译语体的修辞要求 [559]
- 确切 (559) 通顺 (563) 得体 (565)
- 十八 翻译语体的修辞特点 [570]
- § 1 汉译语体的修辞特点 [570]
- 语汇手段的特点 (570) 语法手段的特点 (573)
- 修辞方式的特点 (575) 篇章结构的特点 (577)
- § 2 今译语体的修辞特点 [580]
- 语汇手段的特点 (580) 语法手段的特点 (581)
- 修辞方式的特点 (582) 篇章结构的特点 (584)



I 总 论

